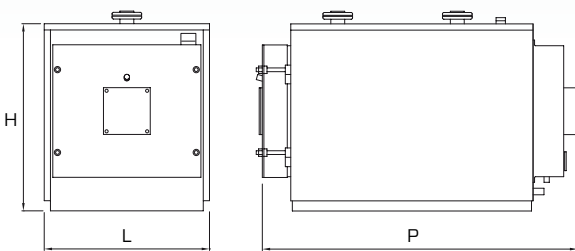


★ ★ ★ Simerac AR

HIGH POWER STEEL BOILERS - CHAUDIERES ACIER GRANDE PUISSANCE - СТАЛЬ ВЫСОКАЯ МОЩНОСТЬ



Dimensional details - Dimensions - Размеры



- ■ ■
 - Floor standing, high efficiency boiler (3 stars up to 440 kW)
 - Steel boiler, flame inversion
 - Designed for heating only, D.H.W. production if coupled with a storage tank
 - Suitable for installation in mid-high temperature heating systems
 - 11 versions from 81 to 530 kW
 - To be coupled with two-stage gas or oil pressure jet burners
 - Climatic of thermostatic control panel as option
 - Maximum working pressure 6 bar

- ■
 - Chaudière au sol, pressurisée à haut rendement (3 étoiles jusqu'à 440 kW)
 - Structure en acier à inversion de flamme
 - Idéal pour le fonctionnement avec le chauffage par le sol et la production d'eau chaude sanitaire (à combiner avec un boiler)
 - Convenable pour l'installation dans circuits moyenne-haute température déjà existants
 - 11 versions de 81 à 530 kW
 - A coupler avec un brûleur double-stage, air poussée, soit gaz ou fioul
 - Tableau de bord thermostatique où climatique en option
 - Pression de service jusqu'à 6 bar

- ■
 - Напольный котел с наддувом с высоким КПД (3 звезды до мощности 440 кВт)
 - Стальная структура с инверсией пламени
 - Создан для контура отопления, при подсоединении соответствующего бойлера может обогревать контур ГВС
 - Подходит для установки на уже существующие системы со средне-высокой температурой
 - 11 моделей мощностью от 81 до 530 кВт
 - Могут быть подсоединены двухстадийные наддувные газовые или дизельные горелки
 - Опционально поставляется пульт управления температурой окружающей среды и термостат
 - Рабочее давление 6 бар

Technical features - Données techniques - Технические данные

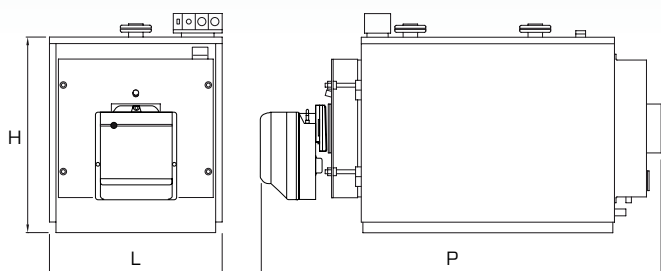
Model Modèle Модель	Heat output Puissance thermique Тепловая мощность 70°C (kW)	Head Output Débit calorifique Теплоотдача kW	Efficiency rating Rendement КПД %	Dimensions - Dimensions Размеры mm		
				L	P	H
Simerac 80 AR	81	86,2	94,0	790	1110	880
Simerac 90 AR	91	96,7	94,1	790	1110	880
Simerac 130 AR	132	140,0	94,3	790	1360	880
Simerac 170 AR	170	179,6	94,7	940	1405	990
Simerac 200 AR	203	214,0	94,9	940	1405	990
Simerac 250 AR	253	266,0	95,1	940	1655	990
Simerac 300 AR	304	320,0	95,0	940	1655	990
Simerac 350 AR	354	372,0	95,2	940	1905	990
Simerac 400 AR	398	418,0	95,2	1040	1990	1150
Simerac 450 AR	455	477,0	95,4	1040	1990	1150
Simerac 500 AR	505	530,0	95,3	1040	2290	1150

★ ★ ★ GTS Simerac AR

HIGH POWER STEEL BOILERS - CHAUDIERES ACIER GRANDE PUISSANCE - СТАЛЬ ВЫСОКАЯ МОЩНОСТЬ



Dimensional details - Dimensions - Размеры



- Standard supply as integrated unit (two-steps gas pressure jet burner and ON-OFF control panel included ex factory)
- Gas manifold not included, to be sized according to the feeding gas pressure
- Maximum working pressure 6 bar

- Fourniture d'usine complète de brûleur gaz poussé double-stages et tableau de bord thermostatique
- Collecteur gaz pas compris d'usine, et à dimensionner selon la pression du gaz disponible
- Pression de service jusqu'à 6 bar

- Конфигурация, предусмотренная для интегрированных решений, включает двухстадийную наддувную метановую горелку и панель с термостатом
- Газовая рампа не включается, проводить установку в зависимости от давления местной газовой сети
- Рабочее давление 6 бар

Model Modèle Модель	Burner Brûleur Горелка	Min. gas pressure Pression gaz min. Мин. газовое давление	Gas train Rampe gaz Газовая рампа
80	BS 2/D	15 mbar	MB ZR DLE 407 F2
		20 mbar	MB ZR DLE 405 F2
90 - 130 - 170	BS 3/D	15 mbar	MB ZR DLE 412
		18 mbar	MB ZR DLE 410
		20 mbar	MB ZR DLE 407 F3
200	BS 4/D	15 mbar	MB ZR DLE 412
		20 mbar	MB ZR DLE 410
		25 mbar	MB ZR DLE 407 F3
250	RS 34/MZ t.l.	15 mbar	MB 15/1
		20 mbar	MB 12/1
		30 mbar	MBDLE 410 + ad.C
		50 mbar	MBDLE 407 + ad.C
300 - 350 - 400	RS 44/MZ t.l.	15 mbar	MB 15/1
		20/25 mbar	MB 12/1
		45 mbar	MBDLE 410 + ad.C
450 - 500	RS 64/MZ t.l.	20 mbar	MB 20/1
		30 mbar	MB 12/1
		50 mbar	MBDLE 410 + ad.C + C2

Technical features - Données techniques

Технические данные

Refer to Simerac AR for technical data

Pour les données techniques voir la chaudière Simerac AR

Технические данные указаны во главе, посвященной модели Simerac AR

Dimensional details - Dimensions - Размеры	80	90	130	170	200	250	300	350	400	450	500
L	mm 790	790	790	940	940	940	940	940	1.040	1.040	1.040
P	mm 1.338	1.338	1.588	1.633	1.658	2.163	2.163	2.413	2.467	2.467	2.767
H	mm 880	880	880	990	990	990	990	990	1.150	1.150	1.150
Weight - Poids - Масса в пустом сост.	kg 260	286	326	476	598	573	583	643	903	932	982

☆☆☆ GTG Simerac AR

HIGH POWER STEEL BOILERS - CHAUDIERES ACIER GRANDE PUISSANCE - СТАЛЬ ВЫСОКАЯ МОЩНОСТЬ

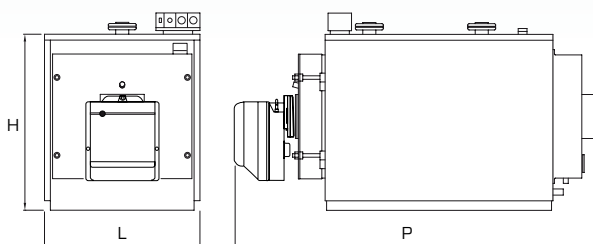
- Standard supply as integrated unit (two-steps oil pressure jet burner and ON-OFF control panel included ex factory)
- Maximum working pressure 6 bar

- Fourniture d'usine complète de brûleur fioul à air poussé (double-stages) et tableau de bord thermostatique
- Pression de service jusqu'à 6 bar

- Конфигурация, предусмотренная для интегрированных решений, включает двухстадийную наддувную дизельную горелку и панель с термостатом
- Рабочее давление 6 бар



Dimensional details - Dimensions - Размеры



Model - Modèle Модель	Burner - Brûleur - Горелка
80 - 90	RG 3/D + kit t.l.
130	RG 4/D + kit t.l.
170	RG 4/D + kit t. ex.l.
200	RG 5/D + kit t.l.
250	RL 34 MZ t.l. (spacer - entretoise - Распорная деталь)
300 - 350	RL 44 MZ t.l. (spacer - entretoise - Распорная деталь)
400 - 450 - 500	RL 64 MZ t.l.

Technical features - Données techniques - Технические данные

Model Modèle Модель	Heat output Puissance thermique Тепловая мощность 70°C (kW)	Head Output Débit calorifique Теплоотдача kW	Efficiency rating Rendement КПД %	Dimensions - Dimensions Размеры		
				L	P	H
GTG Simerac 80 AR	81	86,2	94,0	790	1338	880
GTG Simerac 90 AR	91	96,7	94,1	790	1338	880
GTG Simerac 130 AR	132	140,0	94,3	790	1588	880
GTG Simerac 170 AR	170	179,6	94,7	940	1633	990
GTG Simerac 200 AR	203	214,0	94,9	940	1658	990
GTG Simerac 250 AR	253	266,0	95,1	940	2163	990
GTG Simerac 300 AR	304	320,0	95,0	940	2163	990
GTG Simerac 350 AR	354	372,0	95,2	940	2413	990
GTG Simerac 400 AR	398	418,0	95,2	1040	2467	1150
GTG Simerac 450 AR	455	477,0	95,4	1040	2467	1150
GTG Simerac 500 AR	505	530,0	95,3	1040	2767	1150